Oregon SCIENTIFIC

FIG.1

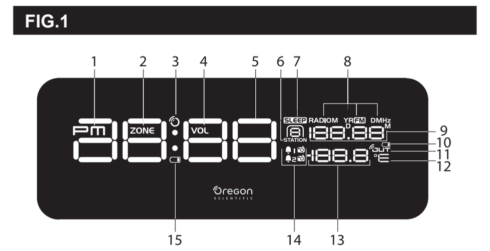


FIG.2

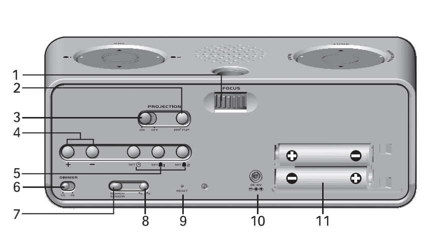


FIG.3



Radio Controlled Projection Clock
with FM Radio and Outdoor Temperature
Model: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

USER MANUAL

EN

OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG.1)

1. PM: Indicates PM (12 hour mode)
2. Time zone offset
3. Clock signal reception indicator
4. Indicates radio volume
5. Clock / Volume
6. Radio station (logged)
7. Sleep mode is ON
8. Indicates Radio mode is ON and frequency is displayed
9. Calendar / Radio frequency
10. Sensor batteries low
11. OUT Sensor reception indicator
12. User selectable temperature units
13. Temperature
14. Beep / Radio Alarm 1/ 2
15. Main unit batteries low / no battery

BACK VIEW (FIG.2)

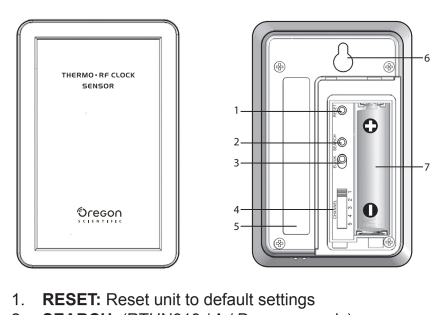
1. **FOCUS Wheel:** Adjust projection focus
2. **180° FLIP:** Flip projected image 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** Turn projection On / Off
4. **+ / - :** Increase / decrease values of the selected setting
5. **SET ⏲ / SET 🔔1, SET 🔔2 :** Change settings / display / View respective alarm status; set alarm
6. **DIMMER:** Select display brightness LO / HI
7. **SEARCH SENSOR:** Initiate sensor search
8. **°C / °F:** User selectable temperature units
9. **RESET:** Reset unit to default settings
10. AC / DC socket
11. Battery compartment

TOP VIEW (FIG.3)

1. **🔔1 ALARM 1 ON / OFF:** Activate / deactivate Alarm 1 function
2. **VOL ▲ / ▼ :** Adjust radio volume
3. **🔔2 ALARM 2 ON / OFF:** Activate / deactivate Alarm 2 function
4. **STATION:** Set radio station
5. **TUNE ▲ / ▼ :** Auto search / adjust radio frequency
6. **RADIO ON / OFF:** Turn Radio On / Off
7. **SNOOZE / SLEEP:** Alarm snooze or enable radio sleep

REMOTE SENSOR

FRONT VIEW BACK VIEW



1. **RESET:** Reset unit to default settings
2. **SEARCH** (RTHN318 / A / D sensors only)
3. **EU / UK Switch** (RTHN318D sensor only)
4. **Channel Switch**
5. Double sided adhesive tape
6. Wall mount hole
7. Battery compartment

GETTING STARTED

REMOTE SENSOR INSTALLATION

1. Slide open the battery door.
2. Slide channel switch to channel 1.
3. Select **EU/UK**. (RTHN318D only)
4. Insert the battery, matching the polarities (+ / -).
5. Press **RESET** after each battery change.
6. Press **SEARCH** on the sensor to start clock signal search.
7. Close the battery door.

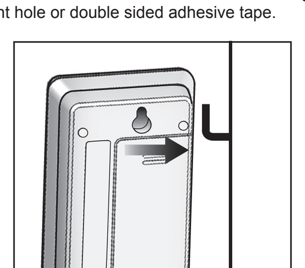
NOTE Install battery in the remote sensor before connecting power to the main unit.

8. Press and hold **SEARCH SENSOR** on main unit to initiate search and start receiving time and temperature data from the sensor.

The sensor reception icon shows the status:

ICONS	MEANING
OUT → OUT	Main unit is searching for sensor(s)
OUT → OUT → OUT → OUT	A sensor channel has been found and logged on
OUT	No sensor found

9. Secure the sensor in the desired location using the wall mount hole or double sided adhesive tape.



For best results:
- Place the sensor within 30 m (100 ft) of the main unit.
- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Position the sensor so that it faces the main unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

NOTE Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

MAIN UNIT INSTALLATION

- Plug AC/DC adaptor into socket. Make sure the adapter is not obstructed and is easily accessible to the unit.

To completely disconnect from power, the adapter should be disconnected from the main unit.

NOTE The main unit and adapter should not be exposed to wet conditions. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the main unit and adapter.

Memory backup:
1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities (FIG. 2).

Batteries serve as a back-up power supply. To fully utilize all features, install adapter.

NOTE Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

CLOCK

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal received from provided remote sensor.

To enable / disable signal reception:
Press and hold **+** to enable or **-** to disable signal reception.

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	NO SIGNAL

NOTE Clock reception is dependent on the successful transmission of data from remote sensor. If ◌ is displayed, check first for sensor reception.

MANUALLY SET CLOCK

1. Press and hold **SET** ⏲ .
2. Press **+** or **-** to change the settings.
3. Press **SET** ⏲ to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: time-zone offset, 12/24 hr format, hour, minute, year, month-day / day-month, day and month.

Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time.

ALARM

To set the alarm:
1. Press **SET 🔔1** or **SET 🔔2** to display desired set alarm time.
2. Press and hold **SET 🔔1** or **SET 🔔2** to enter respective setting.
3. Press **+ / -** to change the settings.
4. Press **SET 🔔1** or **SET 🔔2** to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: hour, minute, beep alarm 🔔 / radio alarm 📻.

To adjust station and volume:
- If radio alarm is selected, press **+ / -** to select the radio station and **+ / -** to adjust the volume.

To activate / deactivate alarm:
- Press **🔔1 ALARM 1 ON / OFF** or **🔔2 ALARM 2 ON / OFF**.

To silence the alarm:
- Press **SNOOZE / SLEEP** to silence it for 8 minutes

OR
- Press **SET 🔔1 / SET 🔔2, 🔔1 / 🔔2**, to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

RADIO

To activate / deactivate radio:
- Press **RADIO ON / OFF** to turn radio ON / OFF.

To set radio station:
1. Press **RADIO ON / OFF** or **SNOOZE / SLEEP** to enter Radio Mode.
2. Press **STATION** to scroll through preset station numbers (1-8).
3. Press and hold **TUNE + / TUNE –** to auto search or press **TUNE + / TUNE -** to manually select frequency.
4. Once desired frequency has been found, press and hold **STATION** to save.

To adjust volume:
- Press **VOL + / VOL –** when in Radio Mode.

To adjust sleep timer setting:
1. Press **SNOOZE / SLEEP** to activate.
2. Press **SNOOZE / SLEEP** again to change the sleep time setting (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJECTION

This unit projects time and outdoor temperature information for your convenience.

For continuous projection:
- Slide **PROJECTION** switch to ON when adaptor is connected, to enable / disable.

To flip projected image by 180°:
- Press **180° Flip**.

To focus image:
- Turn **FOCUS** wheel.

NOTE If projection is illuminated, do not look directly into the projector.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	183 x 67 x 81mm (72 x 26.4 x 31.9in)
Weight	386 g (13.6 oz) without battery
FM	87.5 to 108 MHz
Power	6V AC adaptor 2 x UM-4 (AAA) 1.5V batteries (for backup)

REMOTE RF CLOCK THERMO SENSOR

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	117 x 80 x 171 mm (4.78 x 3.27 x 6.98 in)
Weight	241 g (8.5 oz) without battery
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Resolution	0.1°C (0.2°F)
Signal frequency	433 MHz
Transmission range	30 m (98 ft) unobstructed
No. of channels	5
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support
OR
Call 1-800-853-8883.
For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Radio Controlled Projection Clock with FM Radio and Outdoor Temperature (model: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com, or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name:	Oregon Scientific, Inc.
Address:	19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.:	1-800-853-8883

declare that the product

Product No.:	RRM320P / RRM320PA / RRM320PU
Product Name:	Radio Controlled Projection Clock with FM Radio and Outdoor Temperature
Manufacturer:	IDT Technology Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Orologio radiocontrollato con proiezione
radio FM e temperatura esterna
Modello: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

MANUALE PER L'UTENTE

IT

PANORAMICA

VISTA ANTERIORE (FIG.1)

1. PM: formato ora (12 ore)
2. Differenza di fuso orario
3. Indicatore della ricezione del segnale orario
4. Indica il volume della radio
5. Ora / volume
6. Stazione radio (memorizzata)
7. Modalità sleep attiva
8. Indica che la modalità Radio è attiva e visualizza la frequenza
9. Calendario / frequenza radio
10. Batterie del sensore in esaurimento
11. OUT Indicatore della ricezione del sensore
12. Unità di misura della temperatura selezionabili dall'utente
13. Temperatura
14. Sveglia con segnale acustico / con radio 1/2
15. Batterie dell'unità principale in esaurimento

VISTA POSTERIORE (FIG. 2)

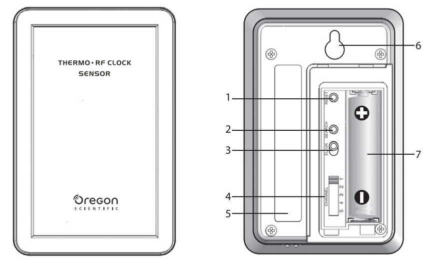
1. **FOCUS:** consente di regolare la messa a fuoco della proiezione
2. **ROTAZIONE 180°:** consente di ruotare l'immagine proiettata di 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** Attiva /disattiva la proiezione
4. **+ / - :** consente di aumentare / diminuire i valori delle impostazioni selezionate
5. **SET ⏲ / SET 🔔1 , SET 🔔2 :** consente di modificare impostazioni / visualizzazione / di visualizzare lo stato delle varie sveglie e di impostare la sveglia
6. **DIMMER:** consente di selezionare la luminosità del display (LO/HI)
7. **SEARCH SENSOR:** avvia la ricerca del sensore
8. **°C/°F:** unità di misura della temperatura selezionabili dall'utente
9. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
10. Entrata adattatore AC / DC
11. Vano batterie

VISTA DALL'ALTO (FIG.3)

1. **🔔1 ALARM 1 ON / OFF:** consente di attivare / disattivare la sveglia 1
2. **VOL ▲ / ▼:** Consente di regolare il volume della radio
3. **🔔2 ALARM 2 ON / OFF:** consente di attivare / disattivare la sveglia 2
4. **STATION:** Consente di sintonizzare le stazioni radio
5. **TUNE ▲ / ▼:** ricerca automatica / regolazione frequenza radio
6. **RADIO ON / OFF:** consente di accendere e spegnere la radio
7. **SNOOZE / SLEEP:** attiva lo snooze o la funzione sleep timer della radio

SENSORE REMOTO

VISTA ANTERIORE VISTA POSTERIORE



1. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti
2. **RICERCA** (solo per sensori RTHN318 / A / D)
3. **Levetta EU / UK** (solo per il sensore RTHN318D)
4. **Selettore canale**
5. Nastro biadesivo
6. Foro di montaggio alla parete
7. Vano batteria

OPERAZIONI PRELIMINARI

IMPOSTAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Aprire il coperchio della batteria facendolo scorrere.
2. Spostare la levetta sul canale 1.
3. Selezionare **EU / UK**. (solo per il modello RTHN318D).
4. Inserire la batteria rispettando le polarità indicate (+ / -).
5. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
6. Premere **SEARCH** sul sensore per avviare la ricerca del segnale orario.
7. Chiudere il coperchio della batteria.

NOTA Prima di collegare l'unità principale alla corrente, inserire le batterie nel sensore remoto.

8. Tenere premuto **SEARCH SENSOR** sull'unità principale e avviare la ricerca per cominciare a ricevere dal sensore i dati relativi a ora e temperatura.

L'icona di ricezione del sensore ne indica lo stato:

ICONE	SIGNIFICATO
OUT → OUT	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i
OUT → OUT → OUT → OUT	È stato rilevato e registrato il canale di un sensore
OUT	Non è stato trovato nessun sensore

9. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il nastro biadesivo.



Per risultati migliori:
- Posizionare il sensore a una distanza inferiore a 30 m (100 ft) dall'unità principale.
- Tenere il sensore lontano dalla luce diretta del sole e umidità.
- Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, riducendo le interferenze quali porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore in un luogo in cui sia possibile vedere il cielo, lontano da oggetti metallici/elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi invernali con temperature sotto lo zero che potrebbero ridurre le prestazioni della batteria e inficiare il segnale di trasmissione.

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. E possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

NOTA Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

- Collegare l'alimentatore alla corrente. Verificare che l'entrata per l'alimentatore non sia ostruita e sia facilmente accessibile.

Per scollegare completamente la corrente, l'alimentatore deve essere staccato dall'unità principale.

NOTA Non esporre l'unità principale e l'adattatore a condizioni di umidità. Non appoggiare sull'unità principale e sull'adattatore contenitori di liquidi, come bicchieri.

Backup di memoria:
1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate (FIG. 2).

Le batterie fungono da alimentazione di riserva. Per utilizzare appieno tutte le funzioni, collegare l'alimentatore.

NOTA Non eporre le batterie ad eccessive fonti di calore, quali sole o fuoco.

OROLOGIO

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario ricevuto dal sensore remoto in dotazione.

Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:
Premere per alcuni secondi **+** per attivare o **–** per disattivare la ricezione del segnale.

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido.

Indicatore di ricezione del segnale dell'orologio:

SEGNALE FORTE	NESSUN SEGNALE

NOTA La ricezione dell'ora dipende dalla riuscita della trasmissione dei dati del sensore remoto. Se viene visualizzata l'icona ◌, controllare prima la ricezione del sensore.

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

1. Tenere premuto **SET** ⏲ .
2. Premere **+** o **–** per modificare le impostazioni.
3. Premere **SET** ⏲ per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: differenza di fuso orario, formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, mese – giorno / giorno - mese, giorno e mese.

La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto.

SVEGLIA

Impostazione della sveglia:
1. Premere **SET 🔔1** o **SET 🔔2** per visualizzare l'ora desiderata della sveglia.
2. Tenere premuto **SET 🔔1** o **SET 🔔2** per modificare le rispettive impostazioni.
3. Premere **+ / -** per modificare le impostazioni.
4. Premere **SET 🔔1** o **SET 🔔2** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: ora, minuti, segnale acustico 🔔 / con radio 📻.

Regolazione del stazione e volume della suoneria:
- Se viene selezionata la sveglia con radio, premere **+ / -** per selezionare la stazione radio e **+ / -** per regolare il volume.

Attivazione / disattivazione della sveglia:
- Premere **🔔1 ALARM 1 ON / OFF** o **🔔2 ALARM 2 ON / OFF**.

Per rendere l'allarme silenzioso:
- Premere **SNOOZE / SLEEP** per spegnere l'allarme per 8 minuti

OPPURE
- Premere **SET 🔔1 / SET 🔔2 , 🔔1 / 🔔2** per disattivare l'allarme e riattivarlo dopo 24 ore.

RADIO

Accensione / spegnimento della radio:
- Premere **RADIO ON / OFF** per accendere o spegnere la radio.

Sintonizzazione di una stazione:
1. Premere **RADIO ON / OFF** oppure **SNOOZE / SLEEP** per accedere alla modalità Radio.
2. Premere **STATION** per scorrere le stazioni presintonizzate (1-8).
3. Tenere premuto **TUNE + / TUNE –** per avviare la ricerca automatica o premere **TUNE + / TUNE –** per selezionare manualmente la frequenza.
4. Dopo aver trovato la frequenza desiderata, tenere premuto **STATION** per memorizzarla.

Regolazione del volume della suoneria:
- Premere **VOL + / VOL –** quando ci si trova nella modalità Radio.

Regolazione delle impostazioni dello sleep timer:
1. Premere **SNOOZE / SLEEP** per attivare la funzione.
2. Premere nuovamente **SNOOZE / SLEEP** per modificare l'impostazione dello sleep time (120, 90, 60, 30, 15, 0 minuti).

PROIEZIONE

Questa unità proietta le informazioni relative a ora e temperatura esterna e consente all'utente di visualizzarle comodamente.

Per la proiezione continua:
- Spostare l'interruttore **PROJECTION** su ON quando l'adattatore è collegato, per attivare/disattivare.

Per ruotare l'immagine proiettata di 180°:
- Premere ruota di **180°**.

Per mettere a fuoco l'immagine:
- Ruotare il selettore **FOCUS**.

NOTA Se la proiezione è illuminata, non guardare direttamente nel proiettore.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

SPECIFICHE TECNICHE

UNITA' PRINCIPALE

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	183 x 67 x 81mm
Peso	386 g senza batteria
Radio FM	Da 87,5 a 108 MHz
Alimentazione	Alimentatore AC da 6V e 2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5V (inclusi)

TERMOSENSORE REMOTO CON OROLOGIO RADIOCONTROLLATO

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 oz) senza batteria
Intervallo temperatura	da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)
Risoluzione	0,1°C (0,2°F)
Frequenza segnale	433 MHz
Intervallo trasmissione	30 m (98 ft) senza interferenze
N. di canali	5
Alimentazione	1 pila formato AA o UM-3 da 1,5V (inclusa)

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI DEI PRODOTTI DI TIPO "DOMESTICO"

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)
E Norvegia (N)

Réveil Projecteur Radio piloté
avec Radio FM et affichage de la température
Modèle: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT (FIG 1)

1. PM : Indique l'après-midi et la soirée (mode 12 heures)
2. Fuseau horaire
3. Indicateur de réception du signal de l'Horloge
4. Indique le volume de la radio
5. Horloge / volume
6. Station radio (enregistrée)
7. Mode sleep activé
8. Indique que le mode radio est activé, et que la fréquence est affichée
9. Calendrier / Fréquence radio
10. Piles de la sonde faibles
11. OUT Indication de réception de la sonde
12. Unité de température au choix de l'utilisateur
13. Température
14. Bip / Alarme radio 1/2
15. Les piles de l'appareil principal sont faibles / aucune pile

FACE ARRIERE (FIG 2)

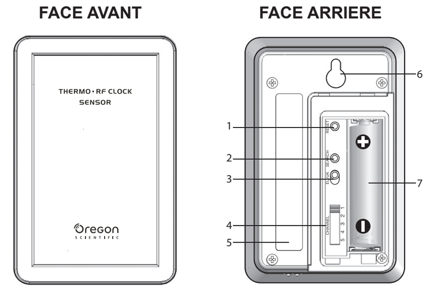
1. **Molette FOCUS :** ajuste la mise au point de la projection
2. **180° FLIP :** Rotation à 180° de l'image projetée
3. **PROJECTION ON / OFF :** Active / désactive la projection
4. **+ / - :** Augmente / diminue les valeurs du réglage sélectionné
5. **SET ⏲ / SET 🔔1 , SET 🔔2 :** modifie les réglages / l'affichage / affiche le statut de l'alarme ; règle l'alarme
6. **DIMMER :** Ajuste la clarté de l'affichage HI / LO
7. **SEARCH SENSOR (RECHERCHE SONDE) :** Permet d'initier la recherche de la sonde
8. **°C / °F :** Unités de température au choix de l'utilisateur
9. **RESET (REINITIALISER) :** Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
10. Prise adaptateur secteur
11. Compartiment des piles

VUE DU HAUT (FIG 3)

1. **🔔1 ALARM 1 ON / OFF:** Active / désactive l'Alarme 1
2. **VOL ▲ / ▼ :** Permet d'ajuster le volume de la radio
3. **🔔2 ALARM 2 ON / OFF:** Active / désactive l'Alarme 2
4. **STATION:** Permet de régler les stations radios
5. **TUNE ▲ / ▼ :** Permet de rechercher / régler automatiquement les fréquences radios
6. **RADIO ON / OFF :** Activer / Désactiver la radio
7. **SNOOZE / SLEEP :** Rappel d'alarme et mode sleep de la radio

SONDE SANS FIL

FACE AVANT FACE ARRIERE



1. **RESET (REINITIALISER) :** Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
2. **SEARCH (RECHERCHE) :** (capteurs RTHN318 / A / D uniquement)
3. **Bouton EU / UK** (capteur RTHN318D)
4. **Interrupteur de canal**
5. Ruban adhésif double face
6. Trou de fixation murale
7. Compartiment des piles

POUR COMMENCER

INSTALLATION DE LA SONDE SANS FIL

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Positionnez l'interrupteur de canal sur le **canal 1**.
3. Sélectionnez **EU/UK** (modèle RTHN318D uniquement).
4. Insérez la pile, en respectant les polarités (+/-).
5. Appuyer sur **RESET** après chaque changement de piles
6. Appuyez sur **SEARCH (RECHERCHE)** situé sur la sonde pour initier la recherche du signal de réception de l'horloge.
7. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

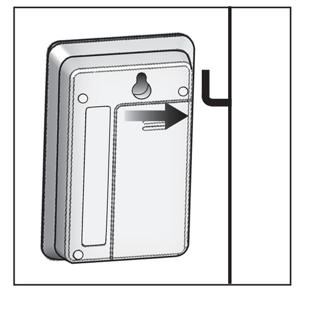
REMARQUE Insérez la pile de la sonde sans fil avant de la connecter à l'appareil principal.

8. Appuyez et maintenez la touche **SEARCH SENSOR (RECHERCHE SONDE)** située sur l'appareil principal pour initier une recherche et recevoir les données de l'heure et la température émises depuis la sonde.

L'icône de réception de la sonde vous indique le statut de la transmission:

ICONES	SIGNIFICATION
OUT → OUT	L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s)
OUT → OUT → OUT → OUT	Un canal de la sonde a été trouvé et est enregistré
OUT	Aucune sonde n'est trouvée

9. Sécurisez la sonde à l'emplacement choisi, en utilisant la fixation murale ou le ruban adhésif double face.



Pour obtenir de meilleurs résultats :
- Positionnez la sonde à 30 m maximum (100 pieds) de l'appareil principal.
- Ne placez pas la sonde directement face aux rayons du soleil ou en contact avec des matières humides.
- Positionnez la sonde pour qu'elle soit face à l'appareil principal, en minimisant les obstacles tels que porte, murs et meubles.
- Dirigez la sonde directement vers le ciel, éloignée des objets métalliques / électroniques.
- Positionnez la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

ASTUCE La portée de transmission peut varier en function de nombreux facteurs. Il peut être nécessaire d'essayer plusieurs emplacements pour obtenir les meilleurs résultats.

REMARQUE Utiliser des piles alcalines pour une plus grande longévité et des piles au lithium en vente aux particuliers pour des températures en dessous de 0°c.

INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL

- Branchez l'adaptateur secteur dans la prise. Assurez-vous que l'adaptateur ne soit pas obstrué et qu'il soit facilement accessible à l'appareil.

Pour être déconnecté entièrement de l'alimentation électrique, l'adaptateur doit être déconnecté de l'appareil principal.

REMARQUE N'exposez pas l'adaptateur ni l'appareil principal à l'humidité. Ne placez aucun récipient rempli d'eau comme les vases sur l'appareil principal ou l'adaptateur.

Protection de la mémoire :
1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités (voir FIG. 2).

Les piles n'ont qu'une fonction d'alimentation de secours. Pour utiliser toutes les fonctions, branchez l'adaptateur.

REMARQUE N'exposez pas les piles à une chaleur excessive comme les rayons du soleil et le feu.

HORLOGE

RECEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec le signal radio reçu de la sonde sans fil fournie.

Activer / désactiver la réception du signal :
Maintenez le bouton **+** pour activer, ou le bouton **–** pour désactiver la réception du signal.

REMARQUE La réception prend 2-10 minutes. Si le signal est faible, cela peut prendre jusqu'à 24 heures pour obtenir un signal valable.
Indicateur de réception du signal de l'Horloge :

SIGNAL FORT	AUCUN SIGNAL

REMARQUE La réception de l'horloge dépend de la bonne transmission des données émises depuis la sonde sans fil. Si ◌ s'affiche, veuillez tout d'abord vérifier la réception de la sonde.

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

1. Appuyez et maintenez le bouton **SET** ⏲.
2. Appuyez sur **+** ou **-** pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **SET** ⏲ pour confirmer le réglage et passer au suivant. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : Fuseau horaire, format 12/24 heures, heures, minutes, année, format jour-mois/mois-jour, jour et mois.

Le décalage de zone horaire règle l'horloge **+ / -** 23 heures du signal horaire reçu.

ALARME

Pour régler l'alarme :
1. Appuyez sur **SET 🔔1** ou **SET 🔔2** pour afficher l'heure réglée de l'alarme sélectionnée.
2. Appuyez et maintenez **SET 🔔1** ou **SET 🔔2** pour entrer les réglages respectifs.
3. Appuyez sur **+** ou **-** pour modifier les réglages.
4. Appuyez sur **SET 🔔1** ou **SET 🔔2** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : heure, minutes, l'alarme par bip 🔔 / l'alarme radio 📻 .

Pour ajuster la station et le volume :
- Si vous sélectionnez l'alarme radio, appuyez sur **+ / -** pour choisir la fréquence radio et sur **+ / -** pour régler le volume.

Pour activer/ désactiver l'alarme :
- Appuyez sur **🔔1 ALARM 1 ON / OFF** ou **🔔2 ALARM 2 ON / OFF**.

Pour couper le son de l'alarme:
- Appuyez sur **SNOOZE / SLEEP**, pour éteindre l'alarme pendant 8 minutes

OU
- Appuyez sur **SET 🔔1 / SET 🔔2, 🔔1 / 🔔2** pour éteindre l'alarme et pour qu'elle se déclenche 24 heures plus tard.

RADIO

Pour activer / désactiver la radio :
- Appuyez sur **RADIO ON / OFF** pour activer ou désactiver la radio.

Pour régler les stations radio :
1. Appuyez sur **RADIO ON / OFF** ou **SNOOZE / SLEEP** pour entrer le mode Radio.
2. Appuyez sur **STATION** pour faire défiler les numéros de stations préréglées.
3. Appuyez et maintenez **TUNE + / TUNE –** pour effectuer une recherche automatique ou appuyez sur **TUNE + / TUNE -** pour rechercher manuellement les fréquences.
4. Une fois la fréquence désirée trouvée, appuyez et maintenez la touche **STATION** pour enregistrer.

Pour ajuster le volume :
- Appuyez sur **VOL+ / VOL –** une fois en mode Radio.

Pour paramétrer les réglages du compteur sleep :
1. Appuyez sur **SNOOZE / SLEEP** pour activer.
2. Appuyez une nouvelle fois sur **SNOOZE / SLEEP** pour modifier le réglage du temps sleep (120, 90, 60, 45, 30, 15, 0 minutes).

PROJECTION

Cet appareil projette l'heure et la température pour votre commodité.

Projection continue :
- Positionnez l'encoche **PROJECTION** sur ON une fois l'adaptateur branché, pour activer / désactiver la projection continue.

Renverser l'image projetée par 180° :
- Appuyez sur **180° Flip**.

Mettre au point l'image :
- Tournez la molette **FOCUS**.

REMARQUE Si la projection est activée, ne regardez pas directement dans le projecteur.

REINITIALISATION

Appuyer sur **RESET** pour revenir aux réglages par défaut.

CARACTERISTIQUES

APPAREIL PRINCIPAL

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	183 x 67 x 81 mm (72 x 26,4 x 31,9 pouces)
Poids	386 g (13,6 onces) sans les piles
FM	87.5 à 108 MHz
Alimentation	Adaptateur secteur 6V, 2 piles UM-4 (AAA) 1,5V (pour l'alimentation de secours)

SONDE SANS FIL

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 pouces)
Poids	241 g (8,5 onces) sans les piles
Plage de mesure de la température	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Résolution	0.1°C (0.2°F)
Fréquence du signal	433 MHz
Distance de transmission	30 m (98 pieds) sans obstruction
Nombre de canaux	5
Alimentation	1 piles UM 3 (AA) 1,5 V

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site
www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp
OU
par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Réveil Projecteur Radio piloté avec Radio FM et affichage de la température (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays Européens, la Suisse (CH)
et la Norvège (N)

Funkgesteuerte Projektionsuhr
mit UKW-Radio und Außentemperatur
Modell: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

ÜBERSICHT

VORDERANSICHT (ABB.1)

1. PM: Gibt nachmittags an (12-Stundenmodus)
2. Zeitzonenausgleich
3. Indikator für Zeitsignalempfang
4. Gibt Radiolautstärke an
5. Uhr / Lautstärke
6. Radiostation (gespeichert)
7. Einschlafmodus ist aktiviert
8. Gibt an, dass der Radiomodus aktiviert ist und die Frequenz angezeigt wird
9. Kalender / Radiofrequenz
10. Batterien der Sendeeinheit sind schwach
11. OUT Indikator für Empfang der Sendeeinheit
12. Vom Benutzer wählbare Temperatureinheiten
13. Temperatur
14. Signalton- / Radioalarm 1/ 2
15. Batterien der Basiseinheit sind schwach / keine Batterie

RÜCKANSICHT (ABB. 2)

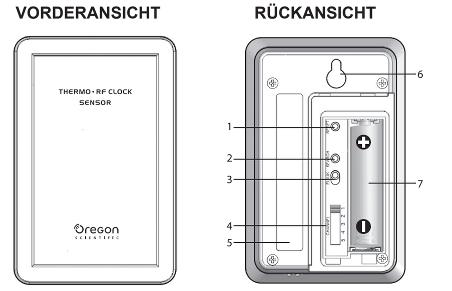
1. **FOCUS-Rad:** Projektionsschärfe einstellen
2. **180° FLIP:** Projiziertes Bild um 180° drehen
3. **PROJECTION ON/OFF:** Projektion ein- / ausschalten
4. **+ / - :** Werte der gewählten Einstellung erhöhen / verringern
5. **SET ⏲ / SET 🔔1 , SET 🔔2 :** Anzeige / Einstellungen ändern / betreffenden Alarmstatus anzeigen; Alarm einstellen
6. **DIMMER:** Anzeigehelligkeit auswählen (LO / HI)
7. **SEARCH SENSOR:** Suche der Sendeeinheit veranlassen
8. **°C / °F:** Vom Benutzer wählbare Temperatureinheiten
9. **RESET:** Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
10. Anschluss für AC/DC-Netzadapter
11. Batteriefach

OBERE ANSICHT (ABB. 3)

1. **🔔1 ALARM 1 ON / OFF:** Funktion von Alarm 1 aktivieren / deaktivieren
2. **VOL ▲ / ▼:** Radiolautstärke einstellen
3. **🔔2 ALARM 2 ON / OFF:** Funktion von Alarm 2 aktivieren / deaktivieren
4. **STATION:** Radiostation einstellen
5. **TUNE ▲ / ▼ :** Autom. Sendersuchlauf / Radiofrequenz einstellen
6. **RADIO ON / OFF:** Radio ein- / ausschalten
7. **SNOOZE / SLEEP:** Schlummerfunktion für Alarm oder Einschlaffunktion für Radio aktivieren

FUNKSENDEEINHEIT

VORDERANSICHT RÜCKANSICHT



1. **RESET:** Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
2. **SEARCH** (nur funksendeeinheiten RTHN318 / A / D)
3. **EU- / UK-Schalter** (nur funksendeeinheit RTHN318D)
4. **Kanal-Schalter**
5. Doppelseitiges Klebeband
6. Öffnung für Wandmontage
7. Batteriefach

ERSTE SCHRITTE

INSTALLATION DER FUNKSENDEEINHEIT

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Verschieben Sie den Kanalschalter auf Kanal 1.
3. Wählen Sie **EU/UK** aus. (nur RTHN318D)
4. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (+ / -).
5. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.
6. Drücken Sie **SEARCH** auf der Sendeeinheit, um die Suche nach dem Zeitsignal zu veranlassen.
7. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

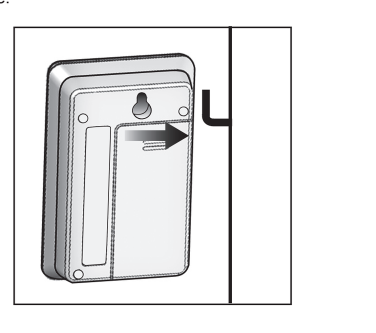
HINWEIS Installieren Sie zuerst die Batterie in der Funksendeeinheit, bevor Sie die Basiseinheit an den Netzstrom anschließen.

8. Halten Sie **SEARCH SENSOR** auf der Basiseinheit gedrückt, um die Signalsuche zu veranlassen und mit dem Empfang der Zeit- und Temperaturdaten von der Sendeeinheit zu beginnen.

Das Empfangssymbol der Sendeeinheit zeigt den Status an:

SYMBOLE	BEDEUTUNG
OUT → OUT	Basiseinheit sucht nach Sendeeinheit(en)
OUT → OUT → OUT → OUT	Ein Kanal der Sendeeinheit wurde gefunden und registriert
OUT	Es wurde keine Sendeeinheit gefunden

9. Befestigen Sie die Sendeeinheit mit der Wandaufhängung oder dem doppelseitigen Klebeband an der gewünschten Stelle.



Für optimale Ergebnisse:
- Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb von 30 m von der Basiseinheit entfernt.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit entfernt von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit gerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit an einem Standort mit direkter Sicht zum Himmel, und stellen Sie sie nicht in die Nähe von metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit während der kalten Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit, da Temperaturen unter dem Gefrierpunkt die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.

TIPP Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

HINWEIS Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer sowie Lithium-Batterien für Gebrauch bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

INSTALLATION DER BASISEINHEIT

- Stecken Sie den Netzadapter in die dafür vorgesehene Buchse. Stellen Sie sicher, dass der Adapter nicht blockiert wird und für das Gerät leicht zugänglich ist.

Um das Gerät vollständig vom Netzstrom zu trennen, sollte der Netzadapter von der Basiseinheit entfernt werden.

HINWEIS Die Basiseinheit und der Netzadapter sollten nicht in feuchten Umgebungen platziert werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie Blumenvasen, auf die Basiseinheit oder den Netzadapter gestellt werden.

Speichersicherung:
1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (ABB. 2).

Die Batterien dienen lediglich zur Absicherung der Stromversorgung. Um sämtliche Funktionen des Geräts zu nutzen, installieren Sie bitte den Netzadapter.

HINWEIS Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Hitze aus, wie z.B. durch Sonnenbestrahlung oder Feuer.

FUNKUHR

ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal, das von der mitgelieferten Funksendeeinheit empfangen wird.

So aktivieren / deaktivieren Sie den Signalempfang:
Halten Sie **+** gedrückt, um den Signalempfang zu aktivieren, oder **-**, um ihn zu deaktivieren.

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	KEIN SIGNAL

HINWEIS Der Zeitsignalempfang hängt von der erfolgreichen Datenübertragung der Funksendeeinheit ab. Wenn ◌ angezeigt wird, überprüfen Sie zuerst den Signalempfang der Sendeeinheit.

DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

1. Halten Sie **SET** ⏲ gedrückt.
2. Drücken Sie auf **+** oder **-**, um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie auf **SET** ⏲, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Zeitzonenausgleich, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Monat-Tag / Tag-Monat, Tag und Monat.

Der Zeitzonenausgleich stellt die Uhr auf bis zu +/- 23 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein.

ALARM

So stellen Sie den Alarm ein:
1. Drücken Sie auf **SET 🔔1** oder **SET 🔔2**, um die gewünschte einzustellende Alarmzeit anzuzeigen.
2. Halten Sie **SET 🔔1** oder **SET 🔔2** gedrückt, um die entsprechende Einstellung aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **+** oder **-**, um die Einstellungen zu ändern.
4. Drücken Sie auf **SET 🔔1** oder **SET 🔔2**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Stunde, Minute, Signalton 🔔 / Radioalarm 📻.

So stellen Sie die Lautstärke und Radiostation ein:
- Wenn der Radioalarm ausgewählt wurde, drücken Sie auf **+ / -**, um die Radiostation auszuwählen, und auf **+ / -**, um die Lautstärke einzustellen.

So aktivieren / deaktivieren Sie den Alarm:
- Drücken Sie auf **🔔1 ALARM 1 ON / OFF** oder **🔔2 ALARM 2 ON / OFF**.

So schalten Sie den Alarm stumm:
- Drücken Sie auf **SNOOZE / SLEEP**, um den Alarm 8 Minuten lang stummzuschalten

ODER
- Drücken Sie auf **SET 🔔1 / SET 🔔2, 🔔1 / 🔔2** um den Alarm auszuschalten, und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

RADIO

So aktivieren / deaktivieren Sie das Radio:
- Drücken Sie auf **RADIO ON / OFF**, um das Radio ein- / auszuschalten.

So stellen Sie die Radiostation ein:
1. Drücken Sie auf **RADIO ON / OFF** oder **SNOOZE / SLEEP**, um den Radiomodus aufzurufen.
2. Drücken Sie auf **STATION**, um durch die voreingestellten Sendernummern (1-8) zu blättern.
3. Halten Sie **TUNE + / TUNE –** gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten, oder auf **TUNE + / TUNE -**, um die Frequenz manuell auszuwählen.
4. Wenn die gewünschte Frequenz gefunden wurde, halten Sie **STATION** gedrückt, um den Sender zu speichern.

So stellen Sie die Lautstärke ein:
- Drücken Sie im Radiomodus auf **VOL + / VOL –**.

So regulieren Sie die Einstellung des Einschlaftimers:
1. Drücken Sie zur Aktivierung auf **SNOOZE / SLEEP**.
2. Drücken Sie erneut auf **SNOOZE / SLEEP**, um die Einstellung der Einschlafzeit zu ändern (120, 90, 60, 30, 15, 0 Min.).

PROJEKTION

Dieses Gerät projiziert die Daten der Uhrzeit und Außentemperatur zu Ihrem Komfort.

Für Dauerprojektion:
- Verschieben Sie den Schalter **PROJECTION** bei angeschlossenem Netzadapter auf ON, um diese zu aktivieren / deaktivieren.

So drehen Sie das projizierte Bild um 180°:
- Drücken Sie auf **180° Flip**.

So verstellen Sie die Schärfe des Bildes:
- Drehen Sie das **FOCUS**-Rad.

HINWEIS Blicken Sie nicht direkt in den Projektor, wenn die Projektion beleuchtet ist.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

TECHNISCHE DATEN

BASISEINHEIT

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	183 x 67 x 81mm
Gewicht	386 g (ohne Batterie)
UKW	87,5 bis 108 MHz
Stromversorgung	Netzadapter 6V oder 2 Batterien UM-4 (AAA) 1,5V (für Absicherung)

THERMO-FUNKSENDEEINHEIT MIT UHRZEIT

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	117 x 80 x 171 mm
Gewicht	241 g (ohne Batterie)
Temperaturbereich	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140 °F)
Auflösung	0,1°C (0,2°F)
Signalfrequenz	433 MHz
Übertragungsreichweite	30 m (ohne Hindernisse)
Anzahl d. Kanäle	5
Stromversorgung	1 Batterie UM-3 (AA) 1,5 V

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batte rieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die funkgesteuerte Projektionsuhr mit UKW-Radio und Außentemperatur (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle Länder der EU, Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

FIG.1

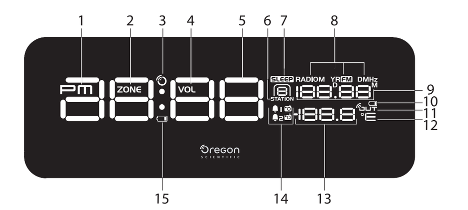


FIG.2

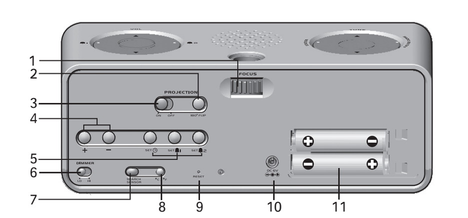


FIG.3



Reloj proyector controlado por radio
con radio FM y temperatura exterior
Modelo: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

MANUAL DE USUARIO

ES

RESUMEN

VISTA FRONTAL (FIG 1)

1. PM: Indica PM (formato de 12 horas)
2. Configuración de husos horarios
3. Recepción del indicador de la señal del reloj
4. Indica el volumen de la radio
5. Reloj / Volumen
6. Emisora de radio (sesión iniciada)
7. Temporizador de desconexión ON
8. Indica Modo de Radio ON y muestra la frecuencia
9. Calendario / Frecuencia de radio
10. Pilas del sensor casi agotadas
11. OUT Indicador de recepción del sensor
12. Unidades de temperatura que puede elegir el usuario
13. Temperatura
14. Pitido / Alarma de radio 1/ 2
15. Las pilas de la unidad principal están casi gastadas / no queda pila

VISTA TRASERA (FIG 2)

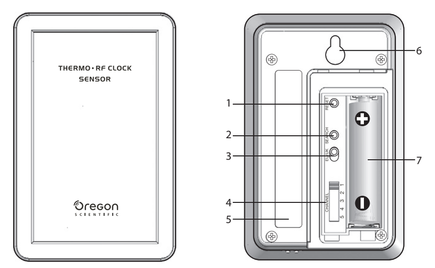
1. **Rueda FOCUS:** ajuste del enfoque del proyector
2. **180° FLIP:** Girar la imagen proyectada 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** Encender / Apagar proyección
4. **+ / - :** Incrementa / disminuye los valores de los ajustes seleccionados
5. **SET ◷ / SET 🔔I, SET 🔔2:** Cambiar ajustes / pantalla / Ver estado de la alarma; ajustar la alarma
6. **ATENUADOR:** Seleccione si la luminosidad de la pantalla será LO / HI
7. **SEARCH SENSOR:** Iniciar búsqueda de sensor
8. **°C / °F:** Unidades de temperatura que puede elegir el usuario
9. **RESET:** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
10. Toma CA/CC
11. Compartimento para las pilas

VISTA SUPERIOR (FIG 3)

1. **🔔I ALARMA 1 ON / OFF:** activa / desactiva la función de alarma 1
2. **VOL ▲ / ▼ :** Ajustar el volumen de la radio
3. **🔔2 ALARMA 2 ON / OFF:** activa / desactiva la función de alarma 2
4. **STATION:** configurar emisora de radio
5. **TUNE ▲ / ▼ :** Búsqueda automática / ajustar emisora de radio
6. **Encender / apagar radio:** Encender / Apagar la radio
7. **REPETICIÓN DE ALARMA / TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN:** Función de repetición de alarma o activación de temporizador de desconexión

SENSOR REMOTO

VISTA FRONTAL VISTA TRASERA



1. **RESET:** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
2. **BÚSQUEDA** (solamente sensores RTHN318 / A / D)
3. **Interruptor EU / UK** (sólo sensor RTHN318D)
4. **Cambio de canal**
5. Cinta adhesiva de doble cara
6. Orificio para montaje en pared
7. Compartimento para las pilas

PARA EMPEZAR

INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Deslice el Interruptor al canal 1.
3. Elija **EU / UK**. (Sólo RTHN318D)
4. Introduzca la pila haciendo coincidir la polaridad (+ y -).
5. Pulse **REINICIO** cada vez que cambie las pilas.
6. Pulse **BÚSQUEDA** en el sensor para iniciar la búsqueda de señal.
7. Cierre el compartimento de la pila.

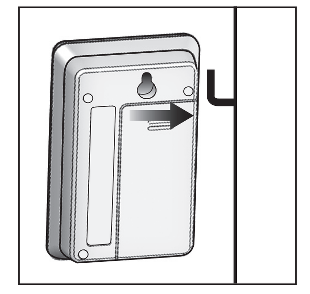
NOTA Coloque primero las pilas del sensor remoto y luego las de la unidad principal.

8. Pulse **BÚSQUEDA DE SENSOR** en la unidad principal y manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda y empezar a recibir datos de hora y temperatura del sensor.

El icono de recepción del sensor muestra el estado:

ICONOS	SIGNIFICADO
OUT → OUT	La unidad principal está buscando sensor(es)
OUT → OUT → OUT → OUT	Se ha encontrado un canal de sensor, y se ha iniciado una sesión
OUT	No se encuentra sensor

9. Coloque el sensor en el lugar deseado usando el montaje en pared o la cinta adhesiva de doble cara.



Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el sensor en un radio de 30 m (100 pies) de la unidad principal.
- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal, minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar al aire libre, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unidad central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

CONSEJO El alcance de la transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

NOTA Use pilas alcalinas con este aparato para que funcione durante más tiempo, use pilas de litio con temperaturas bajo cero.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

- Conecte el adaptador de corriente AC/CC a la toma. Asegúrese de que el adaptador esté bien conectado a la toma eléctrica y que el cable no tenga nudos.

Para desconectar completamente la entrada de energía, desconecte el adaptador de la unidad principal.

NOTA La unidad principal y el adaptador no deberían exponerse a entornos húmedos. No coloque ningún objeto lleno de líquido (como por ejemplo un jarrón) encima de la unidad principal ni del adaptador.

Recuperar memoria:

1. Retire la cubierta del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (FIG 2).

Las pilas son una fuente de energía de emergencia. Para utilizar todas las funciones, instale el adaptador.

NOTA No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

RELOJ

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj recibida de un sensor remoto incluido.

Para activar la señal de recepción de la señal:
Pulse **+** o **-** y manténgalo pulsado para desactivar la recepción de la señal.

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida.

Recepción del indicador de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	NO SE RECIBE SEÑAL
(icono)	(icono)

NOTA La recepción del reloj depende de que se reciba correctamente la transmisión de datos del sensor remoto. Si se muestra ◌, compruebe que se reciba correctamente al sensor.

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

1. Pulse **SET** ◷ y manténgalo pulsado.
2. Pulse **+** o **-** para modificar la configuración.
3. Pulse **SET** ◷ para confirmar y pasar al siguiente. Las opciones de configuración son las siguientes: huso horario, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año-día / día-mes, día y mes.

La zona horaria ajusta el reloj a + / - 23 horas de la hora recibida por la señal del reloj.

ALARMA

Para configurar la alarma:

1. Pulse **SET 🔔I** o **SET 🔔2** para mostrar la hora de la alarma configurada.
2. Pulse **SET 🔔I** o **SET 🔔2** y manténgalo pulsado para entrar en el ajuste en cuestión.
3. Pulse **+** o **-** para modificar la configuración.
4. Pulse **SET 🔔I** o **SET 🔔2** para confirmar y pasar al siguiente. Las opciones de configuración son las siguientes: hora, minuto, pitido 🔔 / radio 📻.

Cómo ajustar la emisora y el volumen:

- Si se elige radio, pulse **+ / -** para elegir la emisora y **+ / -** para regular el volumen.

Para activar o desactivar la alarma:

- Pulse **🔔I ALARM 1 ON / OFF** o **🔔2 ALARM 2 ON / OFF**.

Para silenciar la alarma:

- Pulse **SNOOZE/SLEEP** para silenciarla durante 8 minutos

O bien

- Pulse **SET 🔔I / SET 🔔2 , 🔔I / 🔔2** para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

RADIO

Para activar o desactivar la radio:

- Pulse **ALARM ON/OFF** para encender/apagar la radio.

Para guardar una emisora de radio:

1. Pulse **RADIO ON / OFF o SNOOZE / SLEEP** para entrar en modo Radio.
2. Pulse **STATION** para desplazarse entre los números de emisoras predeterminadas (1-8).
3. Pulse **TUNE + / TUNE –** y manténgalo pulsado para buscar automáticamente, o **TUNE + / TUNE –** para seleccionar manualmente la frecuencia.
4. En cuanto haya encontrado la frecuencia deseada, pulse **STATION** y manténgalo pulsado para guardar.

Cómo ajustar el volumen:

- Pulse **VOL + / VOL –** en el modo de Radio.

Para activar el temporizador de desconexión:

1. Pulse **SNOOZE / SLEEP** para activarlo.
2. Pulse **SNOOZE / SLEEP** de nuevo para cambiar el ajuste de desconexión automática (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROYECCIÓN

Esta unidad proyecta la hora y la temperatura exterior para que le sea más cómodo verla.

Proyección continua:

- Deslice el interruptor **PROJECTION** a ON con el adaptador conectado para activar o desactivar la proyección.

Para dar la vuelta en 180° a la imagen proyectada:

- Pulse **180° Flip**.

Para enfocar la imagen:

- Haga girar la rueda **FOCUS**.

NOTA Si la proyección está iluminada, no mire directamente al interior del proyector.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9 pulgadas)
Peso	386 g (13,6 oz) sin pila
FM	87,5 a 108 MHz
Alimentación	Adaptador CA de 6V 2 pilas UM-4 (AAA) de 1,5V (para emergencias)

SENSOR TÉRMICO REMOTO RELOJ RF

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 onzas) sin pila
Rango de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Resolución	0,1°C (0,2°F)
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	30 m (98 pies) sin obstáculos
No de canales	5
Alimentación	1 pila UM-3 (AA) de 1,5V

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando deseche este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para que pueda ser reciclado.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No tire las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas a parte para que puedan ser recicladas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj proyector controlado por radio con radio FM y temperatura exterior (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE
Todos los países de la UE, Suiza (CH)
y Noruega (N)

Relógio de projeção controlado por rádio
com rádio FM e temperatura externa
Modelo: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

MANUAL DO USUÁRIO

POR

VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL (FIG. 1)

1. PM: indica PM (modo de 12 horas)
2. Deslocamento do fuso horário
3. Indicador de recepção do sinal do relógio
4. Indica o volume do rádio
5. Relógio / Volume
6. Estação de rádio (conectada)
7. Modo Dormir ativado
8. Indica que o modo Rádio está ativado e a freqüência é exibida
9. Calendário / Radiofreqüência
10. Pilhas do sensor fracas
11. OUT Indicador de recepção do sensor
12. Unidades de temperatura selecionáveis pelo usuário
13. Temperatura
14. Alarme por bipe / rádio 1 / 2
15. Pilhas da unidade principal fracas / pilhas esgotadas

VISTA TRASEIRA (FIG. 2)

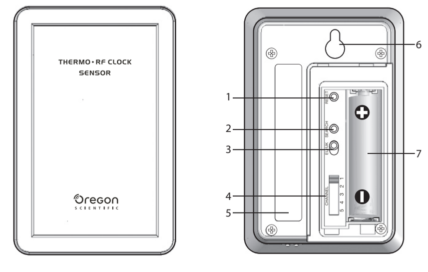
1. **Roda de FOCUS:** ajusta o foco da projeção
2. **180° FLIP:** gira a imagem projetada a 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** ativa/desativa a projeção
4. **+ / - :** aumenta/diminui os valores do ajuste selecionado
5. **SET ◷ / SET 🔔I, SET 🔔2:** altera os ajustes / display e exibe o status do alarme respectivo; ajusta o alarme
6. **DIMMER:** seleciona o brilho do display LO / HI (baixo/ alto)
7. **SEARCH SENSOR:** inicia a pesquisa por sensor
8. **°C / °F:** unidades de temperatura selecionáveis pelo usuário
9. **RESET:** retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
10. Tomada CA / CC
11. Compartimento de pilhas

VISTA SUPERIOR (FIG. 3)

1. **🔔I ALARM 1 ON / OFF:** ativa / desativa a função de alarme 1
2. **VOL ▲ / ▼:** ajusta o volume do rádio
3. **🔔2 ALARM 2 ON / OFF:** ativa / desativa a função de alarme 2
4. **STATION:** ajusta a estação do rádio
5. **TUNE ▲ / ▼:** pesquisa automática / ajusta a freqüência do rádio
6. **RADIO ON / OFF:** liga/desliga o rádio
7. **SNOOZE / SLEEP:** alarme soneca ou ativa a função Dormir com rádio

SENSOR REMOTO

VISTA FRONTAL VISTA TRASEIRA



1. **RESET:** retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
2. **SEARCH** (RTHN318 / A / D sensores apenas)
3. **Interruptor EU / UK** (RTHN318D sensor apenas)
4. **Interruptor de canal**
5. Fita adesiva dupla face
6. Orifício para montagem em parede
7. Compartimento de pilha

INTRODUÇÃO

INSTALAÇÃO DO SENSOR REMOTO

1. Deslize a porta do compartimento de pilha para abri-la.
2. Deslize o interruptor de canal para o canal 1.
3. Selecione **EU / UK**. (RTHN318D apenas).
4. Insira as pilha, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
5. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.
6. Pressione **SEARCH** no sensor para iniciar a pesquisa do sinal do relógio.
7. Feche a tampa do compartimento de pilha.

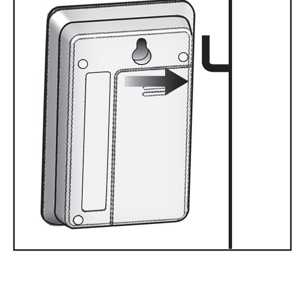
NOTA Instale a pilha no sensor remoto antes de ligar a energia na unidade principal.

8. Pressione e segure **SEARCH SENSOR** na unidade principal para iniciar a pesquisa e o recebimento dos dados de horário e temperatura do sensor.

O ícone de recepção do sensor mostra o status:

ÍCONES	SIGNIFICADO
OUT → OUT	A unidade principal está pesquisando o(s) sensor(es)
OUT → OUT → OUT → OUT	Um canal do sensor foi localizado e conectado
OUT	Nenhum sensor foi localizado

9. Fixe o sensor no local desejado usando o orifício de montagem em parede ou a fita adesiva dupla face.



Para obter os melhores resultados:

- Coloque o sensor dentro de 30 m (100 pés) da unidade principal.
- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.
- Coloque o sensor em um local com uma visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor perto da unidade principal durante os meses de inverno, já que temperaturas abaixo do nível de congelamento podem afetar o desempenho da pilha e a transmissão do sinal.

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

NOTA Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL

- Conecte o adaptador CA/CC na tomada. Verifique se o adaptador não está obstruído e se está facilmente acessível para a unidade.

Para remover completamente a entrada de energia, o adaptador deve ser desconectado da unidade principal.

NOTA A unidade principal e o adaptador não devem ser expostos a condições de umidade. Nenhum objeto com líquido, como vasos, deve ser colocado sobre a unidade principal e o adaptador.

Backup de memória:

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (FIG. 2).

As pilhas servem como uma fonte de alimentação reserva. Para utilizar completamente todos os recursos, instale o adaptador.

NOTA As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.

RELÓGIO

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio recebido do sensor remoto fornecido.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:
Pressione e segure **+** para ativar ou **-** para desativar a recepção do sinal.

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL FORTE	NENHUM SINAL
(ícone)	(ícone)

NOTA A recepção do relógio depende da transmissão bem sucedida dos dados a partir do sensor remoto. Se ◌ for exibido, verifique primeiro a recepção do sensor.

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

1. Pressione e segure **SET** ◷.
2. Pressione **+** ou **-** para alterar os ajustes.
3. Pressione **SET** ◷ para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: deslocamento de fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, mês-dia / dia-mês, dia e mês.

O deslocamento do fuso horário faz um ajuste em + / - 23 horas com base na hora do sinal do relógio recebido.

ALARME

Para ajustar o alarme:

1. Pressione **SET 🔔I** ou **SET 🔔2** para exibir o horário do alarme definido.
2. Pressione e segure **SET 🔔I** ou **SET 🔔2** para entrar no ajuste respectivo.
3. Pressione **+** ou **-** para alterar os ajustes.
4. Pressione **SET 🔔I** ou **SET 🔔2** para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: hora, minuto, bipe 🔔 / radio 📻.

Para ajustar a estação de radio e o volume:

- Se o alarme por rádio for selecionado, pressione **+ / -** para selecionar a estação de rádio e **+ / -** para ajustar o volume.

Para ativar / desativar o alarme:

- Pressione **🔔I ALARM 1 ON / OFF** ou **🔔2 ALARM 2 ON / OFF**.

Para silenciar o alarme:

- Pressione **SNOOZE / SLEEP** para silenciálo por 8 minutos

OU

- Pressione **SET 🔔I / SET 🔔2, 🔔I / 🔔2** para desativar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

RÁDIO

Para ligar / desligar o rádio:

- Pressione **RADIO ON / OFF** para ligar / desligar o rádio.

Para ajustar a estação de rádio:

1. Pressione **RADIO ON / OFF** ou **SNOOZE / SLEEP** para entrar no modo Rádio.
2. Pressione **STATION** para rolar pelos números de estação programados (1-8).
3. Pressione e segure **TUNE + / TUNE –** para realizar a pesquisa automática ou pressione **TUNE + / TUNE -** para selecionar manualmente a freqüência.
4. Uma vez encontrada a freqüência desejada, pressione e segure **STATION** para salvar.

Para ajustar o volume:

- Pressione **VOL + / VOL –** quando no modo Rádio.

Para ajustar o temporizador de dormir:

1. Pressione **SNOOZE / SLEEP** para ativar.
2. Pressione **SNOOZE / SLEEP** novamente para alterar o ajuste do tempo para dormir (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJEÇÃO

Esta unidade projeta as informações de horário e temperatura externa para sua conveniência.

Para projeção contínua:

- Deslize o interruptor de **PROJECTION** para ON quando o adaptador estiver conectado, para ativar / desativar.

Para girar a imagem projetada em 180°:

- Pressione o giro de **180°**.

Para focalizar a imagem:

- Gire a roda de **FOCUS**.

NOTA Se a projeção estiver iluminada, não olhe diretamente para o projetor.

RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9pol)
Peso	386 g (13,6 oz) sem pilha
FM	87,5 a 108 MHz
Energia	Adaptador CA de 6V 2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V (para backup)

SENSOR TÉRMICO DE RELÓGIO COM RF REMOTO

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 oz) sem pilha
Faixa de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F to 140°F)
Resolução	0,1°C (0,2°F)
Freqüência do sinal	433 MHz
Faixa de transmissão	30 m (98 pés) sem obstrução
Número de canais	5
Energia	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de projeção controlado por rádio com rádio FM e temperatura externa (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH)
e Noruega (N)

Radiogestuurde projectieklok
met FM Radio en Buitentemperatuur
Model: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

HANDLEIDING

NL

OVERZICHT

VOORKANT (FIG.1)

1. PM: Namiddag voor 12-uurs formaat
2. Tijdzone
3. Ontvangstindicator van kloksignaal
4. Geeft radiovolume aan
5. Klok / Volume
6. Radiozender (opgeslagen)
7. Slaapmodus is AAN
8. Geeft aan dat radiomodus AAN is en geeft frequentie weer
9. Kalender / Radiofrequentie
10. Batterij sensor zwak
11. OUT Ontvangstindicator Sensor
12. Door gebruiker te selecteren temperatuureenheid
13. Temperatuur
14. Zoemer / Radioalarm 1/ 2
15. Batterij van het apparaat zwak / geen batterij

ACHTERKANT (FIG. 2)

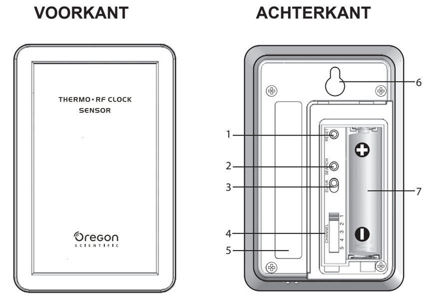
1. **FOCUS Wiel:** Stelt projectie scherp
2. **180° FLIP:** Geprojecteerde beeld spiegelen 180°
3. **PROJECTIE AAN/UIT:** Projectie Aan / Uit zetten
4. **+ / - :** Verhoog /verlaag geselecteerde waarden
5. **SET ◷ / SET 🔔I, SET 🔔2 :** Wijzig instelling / scherm / Betreffende alarm bekijken; alarm instellen
6. **DIMMER:** Selecteer helderheid scherm LO / HI
7. **SENSOR ZOEKEN:** Sensor zoeken
8. **°C / °F:** Door gebruiker te selecteren temperatuureenheid
9. **RESET:** Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
10. Netstroom adapteringang
11. Batterijvak

BOVENKANT (FIG. 3)

1. **🔔I ALARM 1 AAN / UIT:** Alarm 1 activeren / deactiveren
2. **VOL ▲ / ▼:** Het volume van de radio aanpassen
3. **🔔2 ALARM 2 AAN / UIT:** Alarm 2 activeren / deactiveren
4. **STATION:** Radiozender instellen
5. **TUNE ▲ / ▼:** Automatisch zoeken / radiofrequentie aanpassen
6. **RADIO AAN / UIT:** Radio Aan / Uit zetten
7. **SNOOZE / SLEEP:** Alarm snooze of slaapfunctie radio activeren

BUITENSENSOR

VOORKANT ACHTERKANT



1. **RESET:** Apparaat opnieuw instellen op standaardwaarden
2. **SEARCH** (alleen buitensensoren RTHN318 / A / D)
3. **EU / UK Schakelaar** (alleen buitensensor RTHN318D)
4. **Kanaalschakelaar**
5. Dubbelzijdig plakband
6. Muurbevestigingsgat
7. Batterijcompartiment

STARTEN

BUITENSENSOR INSTELLEN

1. Schuif het batterijklepje open.
2. Schuif kanaalschakelaar naar kanaal 1.
3. Selecteer **EU / UK**. (alleen RTHN318D)
4. Plaats batterij, let op de polariteit (+ / -).
5. Druk altijd op **RESET** nadat u de batterijen vervangen heeft.
6. Druk op **SEARCH** op de sensor om te zoeken naar een kloksignaal.
7. Schuif het batterijklepje dicht.

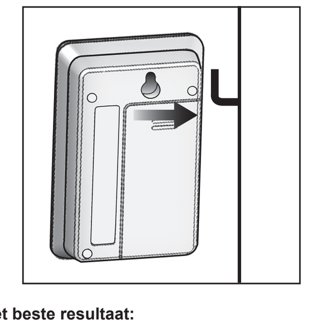
NB Plaats de batterijen eerst in de buitensensor en sluit het apparaat vervolgens aan op de netstroom.

8. Houd **SEARCH SENSOR** ingedrukt op het basisstation om de communicatie van tijd- en temperatuurgegevens te starten.

Het sensorontvangsticoon toont de status:

ICONEN	BETEKENIS
OUT → OUT	Het apparaat zoekt sensor(en)
OUT → OUT → OUT → OUT	Kanaal gevonden en communicatie gestart
OUT	Geen sensor gevonden

9. Hang de sensor op door middel van de muurbevestigingssteun of het dubbelzijdig plakband.



Voor het beste resultaat:

- Plaats de sensor binnen een straal van 30 m (100 voet) van de hoofdeenheid.
- Plaats de sensor niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.
- Positioneer de sensor zodat hij direct gericht is op de hoofdeenheid, rekening houdend met deuren, muren, meubels en andere obstakels.
- Plaats de sensor op een locatie in de open lucht en niet naast metalen en elektronische objecten.
- Positioneer de sensor in de koude intermaanden dichtbij de hoofdeenheid; Temperaturen onder nul kunnen de levensduur van de batterij en de signaalsterkte beïnvloeden.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

NB Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

HET APPARAAT INSTELLEN

- Sluit de wisselstroomadapter aan. Zorg dat de adapter in de buurt is van het apparaat en dat de adapter niet wordt geblokkeerd.

Om het apparaat volledig af te sluiten van de voeding, moet u de adapter uit het apparaat halen.

NB Stel het apparaat en de adapter niet bloot aan vochtige omstandigheden. Plaats nooit voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat of de adapter.

Geheugenreserve:

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit (FIG. 2).

Batterijen dienen als noodvoorziening. Om alle functies te kunnen gebruiken, moet u de adapter aansluiten.

NB Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

KLOK

KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal dat ontvangen wordt door de buitensensor.

Om signaalontvangst aan/uit te zetten:
Houd **+** ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of **-** om het uit te zetten.

NB Synchronisatie kan 2-10 minuten duren. Als het signal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

STERK SIGNAAL	GEEN SIGNAAL
(icoon)	(icoon)

NB Klokontvangst is afhankelijk van de succesvolle communicatie met de buitensensor. Als ◌ wordt weergegeven, controleer dan de verbinding met de sensor.

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

1. Houd **SET** ◷ ingedrukt.
2. Druk op **+** of **-** om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op **SET** ◷ om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: tijzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, maand-dag / dag-maand, dag en maand.

De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal.

ALARM

Om het alarm in te stellen:

1. Druk op **SET 🔔I** of **SET 🔔2** om de gewenste alarmtijd weer te geven.
2. Houd **SET 🔔I** of **SET 🔔2** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk op **+** of **-** om de instellingen te wijzigen.
4. Druk op **SET 🔔I** of **SET 🔔2** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: uren, minuten, zoemeralarm 🔔 / radioalarm 📻.

Het zender en volume aanpassen:

- Als het radioalarm is geselecteerd, drukt u op **+ / -** om de zender te kiezen en op **+ / -** om het volume aan te passen.

Activeren / deactiveren alarm:

- Druk op **🔔I ALARM 1 AAN / UIT** of **🔔2 ALARM 2 AAN / UIT**.

Om het alarm te stoppen :

- Druk **SNOOZE / SLEEP** om het alarm 8 minuten uit te zetten

OF

- Druk op **SET 🔔I / SET 🔔2, 🔔I / 🔔2** om het alarm helemaal te stoppen, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

RADIO

Activeren / deactiveren radio:

- Druk op **RADIO ON / OFF** om de radio AAN / UIT te zetten.

Radiozender instellen:

1. Druk **RADIO ON / OFF** or **SNOOZE / SLEEP** om de Radiomodus te openen.
2. Druk op **STATION** om een voorkeuzezender (1-8) te selecteren.
3. Houd **TUNE + / TUNE –** ingedrukt om automatisch te zoeken, of druk op **TUNE + / TUNE –** om de frequentie handmatig in te stellen.
4. Zodra u de gewenste frequentie hebt gevonden, houdt u **STATION** ingedrukt om op te slaan.

Het volume aanpassen:

- Druk **VOL + / VOL –** in Radiomodus.

Om de slaaptimer in te stellen:

1. Druk op **SNOOZE / SLEEP** om te activeren.
2. Druk nogmaals op de **SNOOZE / SLEEP** knop om de slaaptimer in te stellen (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJECTIE

Dit apparaat projecteert de tijd en de buitentemperatuur voor uw gemak.

Voor continue projectie:

- Schuif de **PROJECTION** schakelaar naar ON wanneer de adaptor is aangesloten, om aan / uit te zetten.

Om het geprojecteerde beeld 180° om te klappen:

- Druk op **180° Flip**.

Om het beeld scherp te stellen:

- Draai aan het **FOCUS** Wiel.

NB Kijk niet rechtstreeks in de projector wanneer deze aan staat.

RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

SPECIFICATIES

BASISSTATION

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9in)
Gewicht	386 g (13,6 oz) zonder batterij
FM	87.5 tot 108 MHz
Voeding	6V Wisselstroomadapter 2 x UM-4 (AAA)1,5V batterijen (noodvoorziening)

DRAADLOZE RF KLOK THERMOSENSOR

TYPE	BESCHRIJVING
L x D x H	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Gewicht	241 g (8,5 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Nauwkeurigheid	0,1°C (0,2°F)
Signaalfrequentie	433 MHz
Signaalbereik	30 m (98 ft) zonder obstakels
Aantal kanalen	5
Stroombron	1 x UM-3 (AA) 1,5 V batterij

KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat dit Radiogestuurde projectieklok met FM Radio en Buitentemperatuur (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EU landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

Radiokontrollerad Projektionsklocka
med FM-radio och utomhustemperatur
Modell: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU

BRUKSANVISNING

SWE

PRODUKTÖVERSIKT

VY FRAMSIDA (FIG.1)

1. PM: Indikerar PM (12 timmars visning)
2. Offset för tidszon
3. Indikator för radiomottagningssignal
4. Indikerar radiovolym
5. Klocka / Volym
6. Radiostation (sparad)
7. Sleepläge ON
8. Indikerar radioläge ON och visar frekvensen
9. Datum / Radiofrekvens
10. Låg batterinivå i sensorn
11. OUT Ikon för sensormottagning
12. Valbar temperaturenhet
13. Temperatur
14. Pip / Radioalarm 1/2
15. Låg batterinivå i huvudenheten /inget batteri

VY BAKSIDA (FIG. 2)

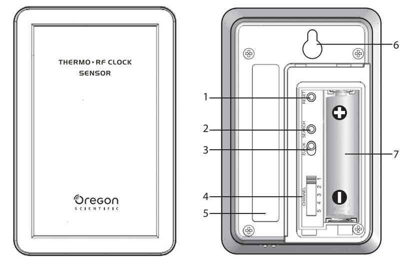
1. **Vred:** Justera fokus för projektion
2. **180° FLIP:** Vänder den projicerade bilden 180°
3. **PROJEKTION ON / OFF:** Slå På / Av projektion
4. **+ / - :** Öka / minska värden för den valda inställningen
5. **STÄLL ◷ / SET 🔔I, SET 🔔2 :** Ändra inställningar / display / visa respektive alarmstatus; alarminställning
6. **DIMMER:** Välj displayintensitet LÅG / HÖG
7. **SÖK SENSOR:** Initierar sökning av fjärrenhet
8. **°C / °F:** Valbar temperaturenhet
9. **RESET:** Återställ enheten till fabriksinställning
10. AC/DC uttag
11. Batterifack

VY UPPIFRÅN (FIG. 3)

1. **🔔I ALARM 1 ON / OFF:** Aktivera / avaktivera Alarm 1
2. **VOL ▲ / ▼:** Justera radiovolymen
3. **🔔2 ALARM 2 ON / OFF:** Aktivera / avaktivera Alarm 2
4. **STATION:** Ställ radiostation
5. **TUNE ▲ / ▼:** Autosökning / justera radiofrekvensen
6. **RADIO ON / OFF:** Slå radion Till / Från
7. **SNOOZE / SLEEP:** Snooze alarm eller aktivera sleep radio

TRÅDLÖS SENSOR

VY FRAMSIDA VY BAKSIDA



1. **RESET:** Återställ enheten till fabriksinställning
2. **SÖK** (endast sensorer RTHN318 / A / D)
3. **EU / UK omkopplare** (endast sensor RTHN318D)
4. **Kanalväljare**
5. Dubbelhäftande tejp
6. Väggmonteringshål
7. Batterifack

ATT KOMMA IGÅNG

INSTALLATION AV TRÅDLÖS FJÄRRENHET

1. Ta bort batteriluckan.
2. Välj kanal 1 med kanalväljaren.
3. Välj **EU/UK**. (endast RTHN318D)
4. Se till att batteriet sätts in med rätt polaritet (+ / -).
5. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
6. Tryck **SEARCH** på sensorn för att starta sökning efter klocksignalen.
7. Stäng batteriluckan.

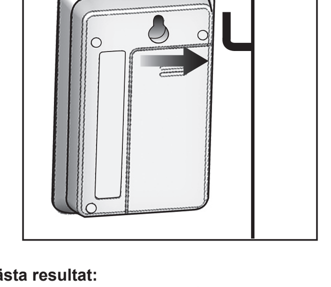
NOTERING Installera batteriet i fjärrenheten före anslutning av ström till huvudenheten.

8. Tryck och håll inne **SEARCH SENSOR** på huvudenheten för att initiera sökning och mottaga tid och temperatur från sensorn.

Ikonen för sensormottagningen visar statusen:

IKONER	FÖRKLARING
OUT → OUT	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er)
OUT → OUT → OUT → OUT	En sensorkanal har hittats och anslutits
OUT	Ingen sensor hittad

9. Montera sensorn på önskat ställe genom att använda hålet för väggmontering eller dubbelsidig tejp.



För bästa resultat:

- Placera sensorn inom 30m från huvudenheten.
- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Placera fjärrenheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall och elektroniska föremål.
- Placera fjärrenheten nära huvudenheten under vintermånaderna då temperaturer under nollpunkten kan påverka batterilivslängd och signalstyrka.

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

NOTERA Använd alkaline batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

INSTALLATION AV HUVUDENHET

- Sätt AC/DC adaptern i uttaget. Kolla så att adapterpluggen går lätt att ansluta till enheten.

För att totalt bortkoppla spänningen, skall adaptern tas bort från huvudenheten.

NOTERA Huvudenheten och adapter får inte utsättas för väta. Inga objekt fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på huvudenheten och adaptern.

Minnesbackup:

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (se figur 2).

Batterierna används till backup för enheten. Adaptern skall installeras för att kunna utnyttja alla funktioner.

NOTERA Batterierna får inte utsättas för extrem hetta som till exempel solsken eller eld.

KLOCKA

KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal från den medföljande sensorn.

Att aktivera / avaktivera radiosignalmottagning:
Tryck och håll inne **+** för att aktivera eller **-** för att avaktivera signalmottagningen.

NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen.

Indikator för radiomottagningssignal:

STARK SIGNAL	INGEN SIGNAL
(ikon)	(ikon)

NOTERA Klockmottagningen är beroende av en korrekt överföring från fjärrsensorn. Om ◌ visas, skall först sensormottagningen kontrolleras.

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

1. Tryck och håll inne **SET** ◷.
2. Tryck **+** eller **-** för att ändra inställningar.
3. Tryck **SET** ◷ för att verkställa och gå till nästa inställning. Inställningsföljden är: zontidsoffset, 12/24 timmars format, timme, minut, år, månad-dag / dagmånad, dag och månad.

Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till **+ / -** 23 timmar från den mottagna klocktiden.

ALARM

Att ställa alarmet:

1. Tryck **SET 🔔I** eller **SET 🔔2** för att visa vald alarmtid.
2. Tryck och håll inne **SET 🔔I** eller **SET 🔔2** för att göra nya inställningar.
3. Tryck **+** eller **-** för att ändra inställningar.
4. Tryck **SET 🔔I** eller **SET 🔔2** för att verkställa och gå till nästa inställning. Inställningsföljden är: timme, minut, pip alarm 🔔 / radio alarm 📻.

Att justera radiostation och volymen:

- Om radioalarm är valt, tryck **+ / -** för att välja radiostation och **+ / -** för att justera volymen.

För att aktivera / avaktivera alarmet:

- Tryck **🔔I ALARM 1 ON / OFF** eller **🔔2 ALARM ON / OFF**.

För att stänga av alarmet:

- Tryck **SNOOZE / SLEEP** för att stänga av alarmet i 8 minuter

ELLER

- Tryck **SET 🔔I / SET 🔔2 , 🔔I / 🔔2** för att slå av alarmet och återaktivera det efter 24 timmar.

RADIO

För att aktivera / avaktivera radio:

- Tryck **RADIO ON / OFF** för att slå radion ON / OFF.

Att förinställa radiostationer:

1. Tryck **RADIO ON / OFF** eller **SNOOZE / SLEEP** för att gå in i radioläget.
2. Tryck **STATION** för att stega igenom kanalnumren (1-8).
3. Tryck och håll inne **TUNE + / TUNE -** för att autosöka eller tryck **TUNE + / TUNE -** för att välja frekvens manuellt.
4. När önskad frekvens mottagits, tryck och håll inne **STATION** för att lagra.

Att justera volymen:

- Tryck **VOL + / VOL –** i Radioläget.

Att ställa in sleeptimer:

1. Tryck **SNOOZE / SLEEP** för att aktivera.
2. Tryck **SNOOZE / SLEEP** igen för att ändra sleepinställningen (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJEKTION

Denna enhet projicerar tiden och utomhustemperaturen bekvämt för dej.

För kontinuerlig projektion:

- Skjut **PROJEKTIONSKNAPPEN** till ON när adaptern är ansluten, för att aktivera.

Att flippa projektionen 180°:

- Tryck **180° Flip**.

Fokusering av projektionsbilden:

- Justera **FOKUS** vredet.

NOTERA Titta ej in i projektorn när projektorn är på.

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

SPECIFIKATIONER

HUVUDENHET

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	183 x 67 x 81mm (7.2 x 2.64 x 3.19 tum)
Vikt	386 g (13.6 oz) utan batteri
FM	87.5 till 108 MHz
Drift	6V AC adapter 2 x UM-4 (AAA) 1.5V batterier

TRÅDLÖS RADIOKLOCKTERMOSENSOR

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	117 x 80 x 171 mm (4.78 x 3.27 x 6.98 tum)
Vikt	241 g (8.5 oz) utan batteri
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Upplösning	0.1°C (0.2°F)
Sändningsfrekvens	433 MHz
Överföringsavstånd	30 m (98 ft) fri sikt
Antal kanaler	5
Drift	1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteri

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temepraturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träyto r som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet I denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna product och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Radiokontrollerad Projektionsklocka med FM-radio och utomhustemperatur (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz (CH)
och Norge (N)

086L005348-012